

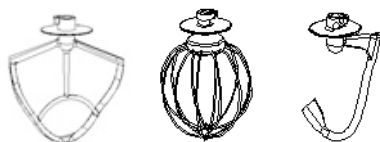
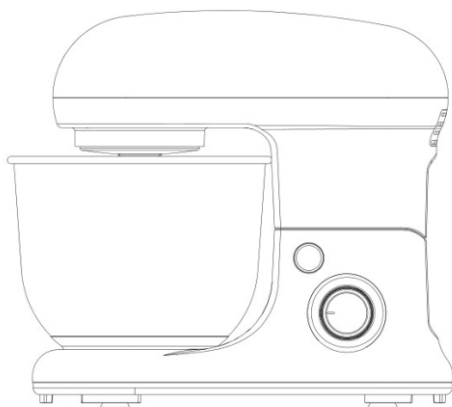
SK

Návod na obsluhu

Stojanový mixér

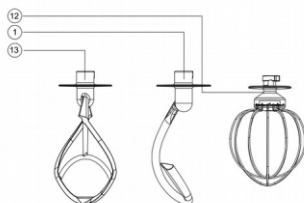
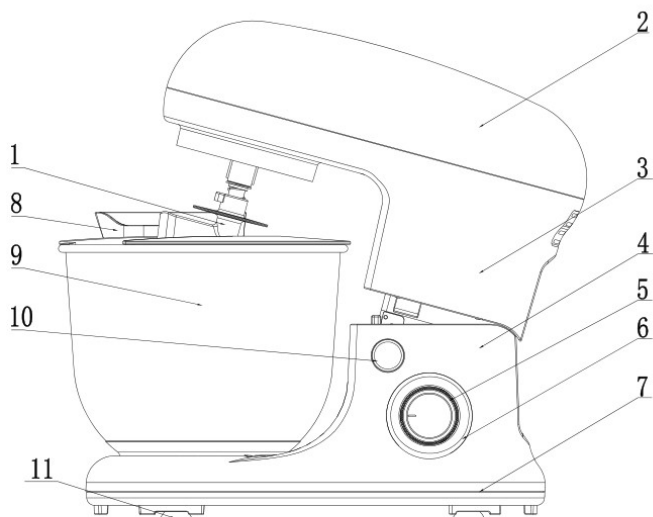
MACEJKO

SM-989



Pred uvedením tohto spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod





Obr.1

Vybavenie spotrebiča

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Mixovací nástavec | 5. Prepínač |
| 2. Veľký kryt | 6. Panel |
| 3. Horné telo spotrebiča | 7. Spodný kryt |
| 4. Spodné telo spotrebiča | 8. Kryt proti striekaniu |
| 9. Nádoba na miešanie | 10. Uvoľňovacie tlačidlo |
| 11. Gumené nožičky | 12. Metlička na vajíčka |
| | 13. Hák na cesto |

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte spotrebič vtedy, ak je hlava zdvihnutá.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom. Napájací kábel neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
- Pred prvým použitím stojanového mixéra si pozorne a dôkladne prečítajte informácie a bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Napájací kábel neohýbajte ani nezvierajte. Aby ste zabránili riziku zakopnutia, nenechávajte visieť napájací kábel cez okraj stola alebo pracovnej plochy.

Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v sieti. Typový štítok nájdete na spodnej strane bloku motora. Stojanový mixér sa smie pripájať iba k sieťovému napájaniu (~). Pred pripojením stojanového mixéra k sieti musí byť motor vždy vypnutý. (Prepínač (5) v nastavení „0“).
- Nepoužívajte spotrebič vonku. Vhodný len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič by nemal byť umiestnený v tesnej blízkosti otvoreného ohňa, horľavých materiálov (záclony, textilie atď.), radiátora, rúry alebo iného zdroja tepla.
- Pred použitím umiestnite spotrebič na vodorovný a rovný povrch.

Umiestnite tento spotrebič čo najbližšie k zdroju napájania, aby ste mohli
- zástrčku rýchlo a ľahko odpojiť.

Spotrebič sa musí prevádzkovať s typom energie uvedeným na typovom štítku. Ak si nie ste istí podrobnosťami o dostupnom napájacom zdroji, obráťte sa na svojho predajcu alebo na miestnu spoločnosť dodávajúcu energiu.
- Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami, pretože otvorením a odstránením krytov budete vystavení nebezpečným častiam pod napätím alebo iným nebezpečenstvám.
- Opravy by sa mali vykonávať iba v kvalifikovanom servise.

Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho napájací kábel
- uchovávajú mimo dosahu detí.
- Spotrebič by mal byť používaný iba na určený účel.

- Nikdy neprevádzkujte spotrebič prázdny a bez dozoru.
- Počas používania sa nedotýkajte pohyblivých častí prstami.
- Upozorňujeme na to, že pri odovzdávaní spotrebiča tretej strane musí byť priložený aj návod na obsluhu.
- Za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním našich prevádzkových pokynov/bezpečnostných pokynov nepreberáme žiadnu zodpovednosť.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo pred jeho čistením, ho odpojte zo siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred jeho montážou, demontážou alebo čistením, ho vždy odpojte zo siete.
- Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pohybujú počas používania, vypnite spotrebič a odpojte ho zo siete.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo poučenie o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak pochopili príslušné riziká.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad:
 - Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - Na farmách;
 - Klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach ubytovacieho typu;
 - prostredí penziónov.

Čistenie

1. Pred čistením sa uistite, že je prepínač v polohe „0“ a či je zástrčka odpojená od elektrickej zásuvky.
2. Po použití nechajte spotrebič vychladnúť skôr, ako ho začnete čistiť.
3. Na čistenie vonkajšej strany spotrebiča použite vlhkú tkaninu a jemný čistiaci prostriedok.
4. Na čistenie vnútra a vonkajšku a ochranného krytu proti prachu

nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani alkohol.

5. V prípade čistenia spotrebiča ho nikdy neponárajte do vody.
6. Miesič cesta, metlička na vajcia a nástavec namiešanie **nie sú** vhodné do umývačky riadu. Príslušenstvo by ste mali čistiť len v teplej vode a čistiacom prostriedku.
7. Nádoba na miešanie je vhodná do umývačky riadu. Nádoba sa dá vyčistiť aj teplou vodou a čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.

Technické informácie

Napätie/frekvencia: 220~240 V AC 50/60 Hz 1300 W

Objem nádoby na miešanie: Max: 5,0 litrov

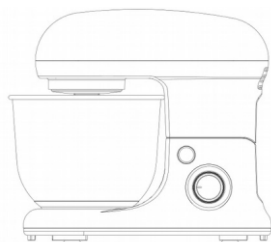
Použitie: 3 minúty

Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím musia byť všetky časti stojanového mixéra dôkladne očistené. (pozrite si časť: Čistenie).
- Vyberte požadovanú dĺžku kábla zo zvinutého kábla v spodnej časti spotrebiča a pripojte spotrebič k sieťovému napájaniu.

Uvedenie do prevádzky

1. Prísady potravín dôkladne premiešajte v súlade s podrobnosťami uvedenými v recepte; potom pomocou malého ovládača (4) otvorte horný kryt (3) Obr. 2, Obr. 3



Obr. 2



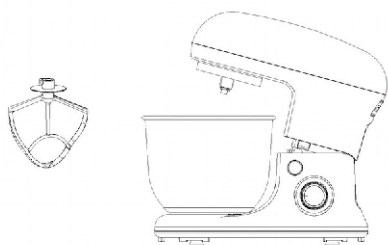
Obr. 3



Obr. 4

2. Nasadte nádobu namiešanie (8) na spotrebič a jednotku misky na miešanie otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, pokiaľ nebude pripevnená. Obr. 4

3. Hák na cesto (10) alebo metličku na vajcia (9) alebo nástavec na miešanie (1) pripevnite k prípojke a otočte prípojkou v smere hodinových ručičiek, pokiaľ nezapadne pevne na svoje miesto. Obr. 5



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7

4. Otočte zdvíhaciu rukoväť v smere šípky (na spotrebiči) a jednou rukou stlačte kryt skrinky (3) smerom nadol. Obr. 6 Obr. 7

5. Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky a prepínač (5) do polohy „P“ pre krátkodobé použitie alebo prepnite prepínač do požadovanej polohy 1-6 pre dlhodobé použitie.

6. Otočte ovládací prepínač (5) do polohy „0“.

7. Zdvihnute horné telo spotrebiča (3) otočením malého ovládača (4) v smere hodinových ručičiek.

8. Teraz môžete zo spotrebiča vybrať nádobu na miešanie (8).

Spôsob používania

1. Najskôr zmiešajte potraviny podľa pokynov výrobcu a potom otočte malý ovládač (4) v smere hodinových ručičiek, aby ste otvorili telo spotrebiča.
2. Zložte nádobu na miešanie (8) naplnenú potravinami do spotrebiča a potom ju otočte proti smeru hodinových ručičiek.
3. Vložte hák na cesto (10) alebo metličku na vajcia (9) alebo mixovací

nástavec (1) do prípojky a potom otočte prípojku v smere hodinových ručičiek.

4. Otočením malého ovládača (4) v smere hodinových ručičiek zatlačte telo spotrebiča (3).

Použitie

Miešanie alebo miesenie cesta:

1. Odporúčaný pomer múky a vody je 5:3 a maximálne množstvo múky je 600 g.
2. Od rýchlosti 1 pre 20 sekúnd miešania a od rýchlosti 2 pre 20 sekúnd miešania, až po rýchlosť 3 s približne 3 minútami miešania.
3. Pri plnení nádoby namiešanie sa uistite, či nie je prekročené maximálne množstvo.
4. Maximálne množstvo zmesi je 1,5 kg.
5. Mali by ste použiť hák na cesto alebo šľahač.

Šľahanie vaječných bielkov alebo smotany:

1. Zapnite rýchlosť 4 na rýchlosť 6, šľahajte vaječné bielky bez zastavenia približne 4 minúty, podľa veľkosti vaječ, až pokiaľ nestuhnú.
2. Pri šľahaní smotany šľahajte 250 ml čerstvej smotany rýchlosťou 4 až 6 približne 5 minút.
3. Pri plnení nádoby na šľahanie čerstvým mliekom, smotanou alebo inými prísadami sa uistite, či nie je prekročené maximálne množstvo.
4. Mali by ste použiť metličku na vajíčka.

Miešanie mliečnych kokteíl, nápojov alebo iných tekutín:

1. Zmiešajte ingrediencie podľa dostupného receptu, od rýchlosti 1 do 6 približne 4 minúty.
2. Neprekračujte maximálne množstvo nádoby na miešanie.
3. Mali by ste použiť mixovací nástavec.

Štandardné príslušenstvo

- Hlavná jednotka 1 ks
- Nádoba na miešanie 1 ks
- Hák na cesto 1 ks

- Mixovací nástavec 1 ks
- Metlička na vajcia 1 ks
- Kryt proti špliechaniu 1 ks
- Návod na obsluhu 1 ks

KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT -
FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FO
- TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ
MACEJKO - ROBOT DE BUCÁTÁRIE - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - ROBOT DE BUCÁTÁRIE - TEMPO KON
AI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KONYHAI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO
LA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO
KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO




TEMPO
KONDELA
HOME

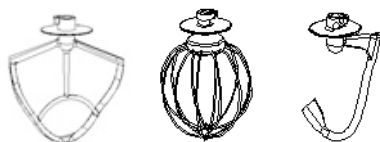
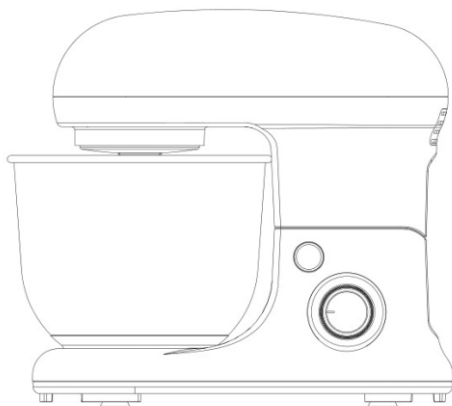
CZ

Návod k obsluze

Stojanový mixér

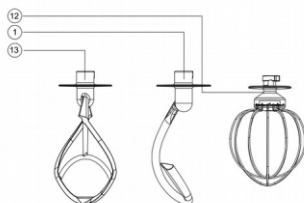
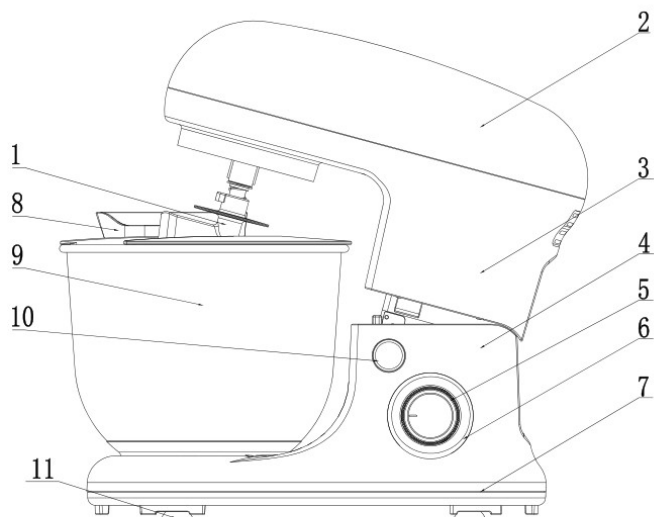
MACEJKO

SM-989



Před uvedením tohoto spotřebiče do provozu si pečlivě přečtete tento návod





Obr.1

Vybavení spotřebiče

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Mixovací nástavec | 5. Přepínač |
| 2. Velký kryt | 6. Panel |
| 3. Horní tělo spotřebiče | 7. Spodní kryt |
| 4. Spodní tělo spotřebiče | 8. Kryt proti stříkání |
| 9. Nádoba na míchání | 10. Uvolňovací tlačítko |
| 11. Gumové nožičky | 12. Metlička na vejce |
| | 13. Hák na těsto |

Důležitá bezpečnostní upozornění

- Nepoužívejte spotřebič tehdy, pokud je hlava zvednutá.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Napájecí kabel neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Před prvním použitím stojanového mixéru si pozorně a důkladně přečtěte informace a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.
- Napájecí kabel neohýbejte ani nesvírejte. Abyste zabránili riziku klopýtnutí, nenechávejte viset napájecí kabel přes okraj stolu nebo pracovní plochy.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v síti. Typový štítek naleznete na spodní straně bloku motoru. Stojanový mixér se smí připojovat pouze k síťovému napájení (~). Před připojením stojanového mixéru k síti musí být motor vždy vypnutý. (Přepínač (5) v nastavení „0“).
- Nepoužívejte spotřebič venku. Vhodný pouze pro použití v interiéru.
- Tento spotřebič by neměl být umístěn v těsné blízkosti otevřeného ohně, hořlavých materiálů (záclony, textilie atd.), radiátoru, trouby nebo jiného zdroje tepla.
- Před použitím umístěte spotřebič na vodorovný a rovný povrch. Umístěte tento spotřebič co nejbližší ke zdroji napájení, abyste mohli zástrčku rychle a snadno odpojit.
- Spotřebič se musí provozovat s typem energie uvedeným na typovém štítku. Pokud si nejste jisti podrobnostmi o dostupném napájecím zdroji, obraťte se na svého prodejce nebo na místní společnost dodávající energii.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami, protože otevřením a odstraněním krytů budete vystaveni nebezpečným částem pod napětím nebo jiným nebezpečím.
- Opravy by se měly provádět pouze v kvalifikovaném servisu.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spotřebič by měl být používán pouze k určenému účelu.
- Nikdy neprovozujte spotřebič prázdný a bez dozoru.

- Během používání se nedotýkejte pohyblivých částí prsty.
- Upozorňujeme na to, že při předávání spotřebiče třetí straně musí být přiložen i návod k obsluze.
- Za škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením našich provozních pokynů / bezpečnostních pokynů nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo před jeho čištěním, odpojte spotřebič ze sítě.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud spotřebič ponecháte bez dozoru a před jeho montáží, demontáží nebo čištěním, ho vždy odpojte ze sítě.
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se pohybují během používání, vypněte spotřebič a odpojte jej ze sítě.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud pochopily příslušná rizika.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné účely, jako například:
 - Kuchyňské spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné účely, jako například;
 - Na farmách;
 - Klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích ubytovacího typu;
 - V prostředí penzionů.

Čištění

1. Před čištěním se ujistěte, že je přepínač v poloze „0“ a zda je zástrčka odpojená od elektrické zásuvky.
2. Po použití nechte spotřebič vychladnout dříve, než ho začnete čistit.
3. Na čištění vnější strany spotřebiče použijte vlhkou tkaninu a jemný čisticí prostředek.
4. Na čištění vnitřku a vnějšku a ochranného krytu proti prachu nepoužívejte

abrazivní čisticí prostředky ani alkohol.

5. V případě čištění spotřebiče jej nikdy neponořujte do vody.
6. Hnětač cesta, metlička na vejce a nástavec na míchání nejsou vhodné do myčky nádobí. Příslušenství byste měli čistit pouze v teplé vodě a čisticím prostředku.
7. Nádoba na míchání je vhodná do myčky nádobí. Nádoba se dá vyčistit i teplou vodou a čisticím prostředkem. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.

Technické informace

Napětí/frekvence: 220~240 V AC 50/60 Hz 1300 W

Objem nádoby na míchání: Max: 5,0 litrů

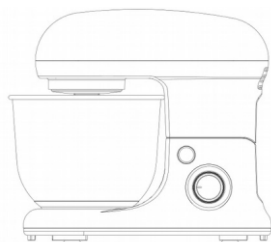
Použití: 3 minuty

Před prvním použitím

- Před prvním použitím musí být všechny části stojanového mixéru důkladně očištěny. (Viz: Čištění).
- Vjměte požadovanou délku kabelu ze svinutého kabelu ve spodní části spotřebiče a připojte spotřebič k síťovému napájení.

Uvedení do provozu

1. Přísady potravin důkladně promíchejte v souladu s podrobnostmi uvedenými v receptu; pak pomocí malého ovladače (4) otevřete horní kryt (3) Obr. 2, Obr. 3



Obr. 2



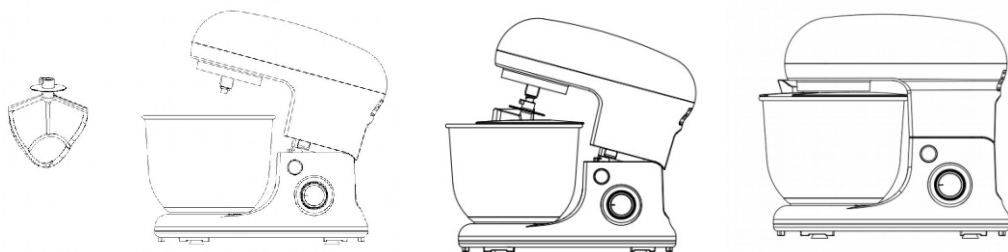
Obr. 3



Obr. 4

2. Nasadte nádobu na míchání (8) na spotřebič a jednotku misky na míchání otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude připevněna. Obr. 4

3. Hák na těsto (10) nebo metličku na vejce (9) nebo nástavec na míchání (1) připevněte k přípojce a otočte přípojkou ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne pevně na své místo. Obr. 5



Obr. 5

Obr. 6

Obr. 7

4. Otočte zvedací rukojeť ve směru šipky (na spotřebiči) a jednou rukou stiskněte kryt skříňky (3) směrem dolů. Obr. 6 Obr. 7

5. Zasuňte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky a přepínač (5) do polohy „P“ pro krátkodobé použití nebo přepněte přepínač do požadované polohy 1-6 pro dlouhodobé použití.

6. Otočte ovládací přepínač (5) do polohy „0“.

7. Zvedněte horní tělo spotřebiče (3) otočením malého ovladače (4) ve směru hodinových ručiček.

8. Nyní můžete ze spotřebiče vyjmout nádobu na míchání (8).

Způsob používání

1. Nejdříve smíchejte potraviny podle pokynů výrobce a pak otočte malý ovladač (4) ve směru hodinových ručiček, abyste otevřeli tělo spotřebiče.
2. Sejměte nádobu na míchání (8) naplněnou potravinami do spotřebiče a potom ji otočte proti směru hodinových ručiček.
3. Vložte hák na těsto (10) nebo metličku na vejce (9) nebo mixovací nástavec (1) do přípojky a potom otočte přípojkou ve směru hodinových ručiček.

ručiček.

4. Otočením malého ovladače (4) ve směru hodinových ručiček zatlačte tělo spotřebiče (3).

Použití

Míchání nebo hnětení těsta:

1. Doporučený poměr mouky a vody je 5:3 a maximální množství mouky je 600 g.
2. Od rychlosti 1 pro 20 sekund míchání a od rychlosti 2 pro 20 sekund míchání, až po rychlost 3 s přibližně 3 minutami míchání.
3. Při plnění nádoby namíchání se ujistěte, zda není překročeno maximální množství.
4. Maximální množství směsi je 1,5 kg.
5. Měli byste použít hák na těsto nebo šlehač.

Šlehání vaječných bílků nebo smetany:

1. Zapněte rychlost 4 na rychlost 6, šlehejte vaječné bílky bez zastavení přibližně 4 minuty, podle velikosti vajec, dokud neztuhnou.
2. Při šlehání smetany šlehejte 250 ml čerstvé smetany rychlostí 4 až 6 přibližně 5 minut.
3. Při plnění nádoby na šlehání čerstvým mlékem, smetanou nebo jinými přísadami se ujistěte, zda není překročeno maximální množství.
4. Měli byste použít metličku na vejce.

Míchání mléčných koktejlů, nápojů nebo jiných tekutin:

1. Smíchejte ingredience podle dostupného receptu, od rychlosti 1 do 6 přibližně 4 minuty.
2. Nepřekračujte maximální množství nádoby na míchání.
3. Měli byste použít mixovací nástavec.

Standardní příslušenství

- Hlavní jednotka 1 ks
- Nádoba na míchání 1 ks
- Hák na těsto 1 ks
- Mixovací nástavec 1 ks

- Metlička na vejce 1 ks
- Kryt proti cákání 1 ks
- Návod k obsluze 1 ks

KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT -
KO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FO
- TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ
MACEJKO - ROBOT DE BUCÁTÁRIE - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - ROBOT DE BUCÁTÁRIE - TEMPO KON
AI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KONYHAI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO
LA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO
UCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACE

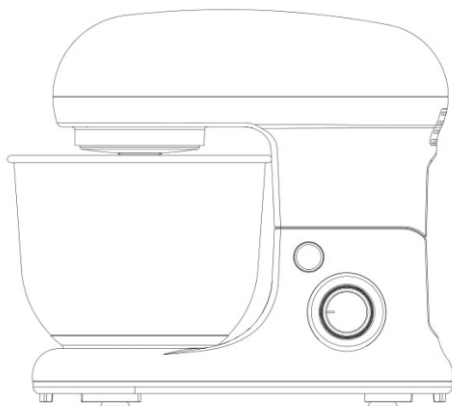



TEMPO
KONDELA
HOME

RO

Manual de utilizare

Mixer cu bol
MACEJKO
SM-989



Citiți cu atenție acest manual înainte de a pune în funcțiune acest dispozitiv



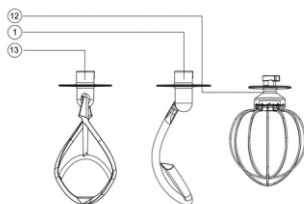
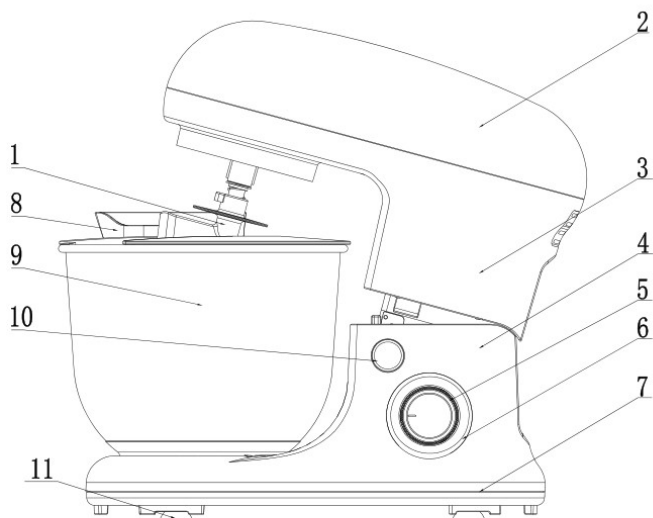


Figura.1

Accesoriiile dispozitivului

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Picioar blender | 5. Schimbător/comutator |
| 2. Capac mare | 6. Panou |
| 3. Corpul superior al dispozitivului | 7. Capacul inferior |
| 4. Corpul inferior al dispozitivului | 8. Capac împotriva stropirii |
| 9. Bol de amestecare | 10. Buton de eliberare |
| 11. Picioare din cauciuc | 12. Tel pentru ouă |
| | 13. Cârlig pentru aluat |

Instrucțiuni importante de siguranță

- Nu folosiți dispozitivul atunci când capul este ridicat.
 - Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu folosiți acest dispozitiv în apropierea apei. Nu scufundați cablul de alimentare în apă sau într-un alt lichid.
 - Înainte de prima utilizare a mixerului cu bol, citiți cu atenție și complet toate informațiile și instrucțiunile de siguranță, din acest manual al instrucțiunilor de utilizare.
 - Nu îndoiți și nu strângeți cablul de alimentare. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu lăsați cablul de alimentare să atârne la marginea unei mese sau a unei suprafețe de lucru.
 - Verificați dacă tensiunea indicată pe eticheta plăcii tip corespunde tensiunii de rețea locală. Veți găsi placa tip pe partea inferioară a blocului motor. Mixerul cu bol, poate fi conectat numai la alimentarea cu rețea (~).
 - Motorul trebuie să fie întotdeauna oprit înainte de a conecta dispozitivul la rețea. (Întrerupător (5) la setarea „0”).
 - Nu folosiți dispozitivul afară. Potrivit numai pentru uz interior.
 - Acest dispozitiv nu trebuie amplasat foarte aproape de flăcările deschise, ale materialelor inflamabile (perdele, materiale textile etc.), radiatoare, cuptoare sau alte surse de căldură.
- Înainte de utilizare puneți dispozitivul pe o suprafață orizontală și dreaptă.
- Așezați acest dispozitiv cât mai aproape de sursa de alimentare, astfel încât să puteți deconecta mufa rapid și ușor.
 - Dispozitivul trebuie să funcționeze cu tipul de energie indicat pe eticheta plăcuței. Dacă nu sunteți sigur de detaliile sursei de alimentare disponibile, contactați distribuitorul sau compania locală de alimentare a energiei.
 - Nu încercați să reparați singuri dispozitivul, deoarece prin deschiderea și scoaterea capacelor, veți fi expuși unor părți periculoase sub tensiune sau a altor pericole.
 - Reparațiile trebuie efectuate numai la un serviciu calificat.
- Acest dispozitiv nu este indicat pentru copii. Nu lăsați dispozitivul și cablul
- de alimentare la îndemâna copiilor.
 - Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut.

- Nu folosiți niciodată dispozitivul gol și nesupravegheat.
- Nu atingeți părțile mobile cu degete în timpul utilizării.
- Vă rugăm să rețineți că instrucțiunile de utilizare trebuie să fie incluse la predarea dispozitivului de către o terță parte.
- Nu ne asumăm nici o răspundere pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor noastre de utilizare / instrucțiunilor de siguranță.
- Deconectați dispozitivul atunci când nu îl folosiți sau înainte de curățare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de serviciu sau de o persoană calificată, pentru a evita un pericol.
- Dacă lăsați dispozitivul fără supraveghere și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l mereu de la sursa de alimentare.
- Înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piese care se mișcă în timpul utilizării, opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Dispozitivele pot fi utilizate de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să li se acorde supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură, și dacă au înțeles riscurile implicate.

Acest dispozitiv este destinat uzului casnic și în scopuri similare, precum ar fi:

- Spațiile de bucătărie pentru angajați în magazine, birouri și alte medii
- La ferme;
- Clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de cazare;
- În mediul pensiunilor.

Curățare

1. Înainte de curățare, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "0" și dacă mufa este deconectată de la priza electrică.
2. După utilizare, lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l curăța.
3. Folosiți o cârpă umedă și un detergent fin, pentru a curăța exteriorul dispozitivului.

4. Nu folosiți substanțe de curățare abrazive sau alcool pentru a curăța interiorul, exteriorul și capacul plin de praf.
5. Când curățați dispozitivul, nu îl scufundați niciodată în apă.
6. Cârligul pentru aluat, telul pentru ou și accesoriile de amestecare **nu sunt** recomandate pentru mașina de spălat vase. Ar trebui să curățați accesoriile numai în apă caldă și detergent.
7. Bolul de amestecare este potrivită în mașina de spălat vase. Bolul poate fi curățat și cu apă caldă și detergent. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive.

Informații tehnice

Tensiune / frecvență: 220 ~ 240V AC 50/60 Hz 1300 W

Volum bol de amestecare: Max: 5,0 litri

Utilizare: 3 minute

Înainte de prima utilizare

- Înainte de prima utilizare, toate părțile mixerului cu bol trebuie curățate complet (vedeți secțiunea: Curățare).
- Selectați lungimea necesară a cablului din cablul în spirală din partea inferioară a dispozitivului și conectați dispozitivul la rețea.

Punerea în funcțiune

1. Amestecați bine ingredientele de alimente în funcție de detaliile date în rețetă; apoi cu ajutorul butonul mic (4) deschideți capacul superior (3). Fig. 2, Fig. 3

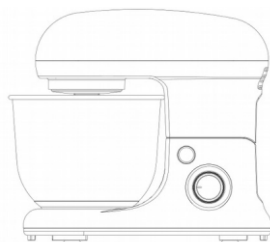


Figura. 2



Figura. 3

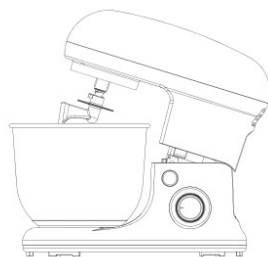


Figura. 4

2. Așezați bolul de amestec (8) pe dispozitiv și rotiți unitatea bolului de amestec în sens invers acelor de ceasornic până când este atașată. Fig. 4
3. Cârligul pentru aluat (10), telul pentru ou (9), blenderul de amestecare (1) atașați-l la conector și rotiți conectorul în sensul acelor de ceasornic până când acesta se fixează la locul lui. Fig. 5

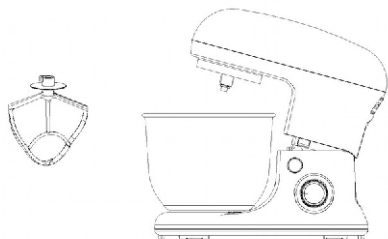


Fig. 5



Fig. 6

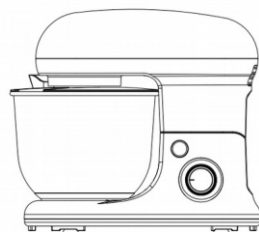


Fig. 7

4. Rotiți mânerul de ridicare în direcția indicată de săgeată (pe dispozitiv) și cu o mână apăsați capacul compartimentului (3), în jos. Fig.6 Fig.7
5. Introduceți mufa de alimentare în rețea de priză și întrerupătorul (5) în poziția "P" pentru utilizare pe termen scurt sau setați întrerupătorul în poziția 1-6 necesară pentru utilizare pe termen lung.
6. Rotiți întrerupătorul de comandă (5) în poziția "0".
7. Ridicați corpul superior al dispozitivului (3) rotind butonul mic (4) în sensul acelor de ceasornic.
8. Acum puteți scoate bolul de amestecare din dispozitiv. (8).

Mod de utilizare

1. Mai întâi amestecați alimentele conform instrucțiunilor date de producător și apoi rotiți butonul mic (4) în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide corpul dispozitivului.
2. Puneți bolul de amestecare (8) umplut cu alimente în dispozitiv, apoi rotiți-l în sensul invers al acelor de ceasornic.

3. Introduceți cârligul pentru aluat (10) telul pentru ouă (9) sau blenderul de amestecare (1) în conexiune și apoi rotiți conexiunea în acelor de ceasornic.
4. Rotiți butonul mic (4) în sensul acelor de ceasornic și apăsați corpul dispozitivului (3).

Utilizare

Amestecare sau frământarea aluatului:

1. Raportul recomandat de făină și apă este de 5:3, iar cantitatea maximă de făină este de 600 g.
2. De la viteza 1 timp de 20 de secunde de amestecare și de la viteza 2 timp de 20 de secunde de amestecare, până la viteza 3 cu aproximativ 3 minute de amestecare.
3. Când umpleți bolul de amestecare, asigurați-vă că nu se depășește cantitatea maximă.
4. Cantitatea maximă de amestec este de 1,5 kg.
5. Ar trebui să folosiți cârligul pentru aluat sau telul

Bateria albușurilor de ouă sau frișcă:

1. Porniți viteza 4 la viteza 6, bateți albușurile fără a opri aproximativ 4 minute, în funcție de dimensiunea ouălor, până când se solidifică.
2. Când amestecați frișcă, bateți 250 ml de frișcă proaspătă cu o viteză de 4 până la 6, timp de aproximativ 5 minute.
3. Când umpleți bolul de amestecare cu lapte proaspăt, frișcă sau alte ingrediente, asigurați-vă că nu se depășește cantitatea maximă.
4. Ar trebui să folosiți telul pentru ou.

Amestecarea de cocteiluri din lapte, băuturi sau alte lichide:

1. Amestecați ingredientele conform rețetei disponibile, de la viteza 1 la 6 timp de aproximativ 4 minute.
2. Nu depășiți cantitatea maximă în bolul de amestecare.
3. Ar trebui să utilizați un blender de amestecare.

Accesorii standard

Unitatea principală	1 buc
Bol de amestecare	1 buc
Cârlig pentru aluat	1 buc
Blender de amestecare	1 buc
Tel pentru ou	1 buc
Capac împotriva stropirii	1 buc
Instrucțiuni de utilizare	1 buc

KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT -
 KO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FO
 - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYŇSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYŇSKÝ
 MACEJKO - ROBOT DE BUCĂTĂRIE - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - ROBOT DE BUCĂTĂRIE - TEMPO KON
 AI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KONYHAI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO
 LA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO
 CHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACE



TEMPO
KONDELA
HOME

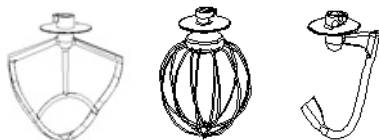
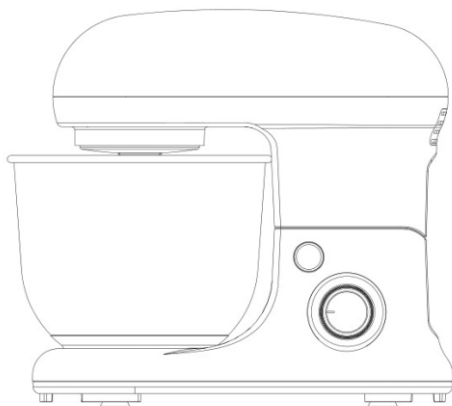
HU

Használati utasítás

Konyhai robotgép

MACEJKO

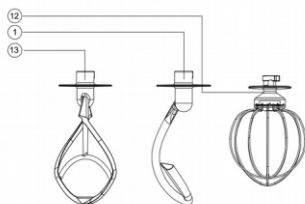
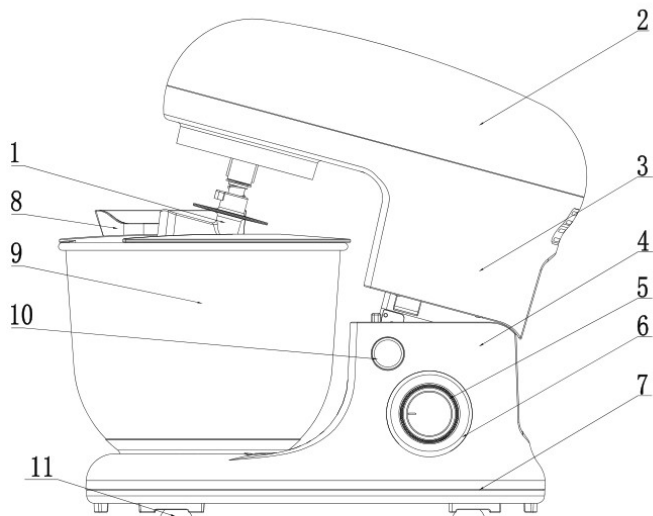
SM-989



Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a használati utasítást a készülék üzembe helyezése előtt.



TEMPO KONDELA, s.r.o., Závodná 459, Nižná 027 43
www.temponabytok.sk



1. ábra

A készülék részei

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Keverőszár | 5. Kapcsoló |
| 2. Nagy fedőlap | 6. Panel |
| 3. A készülék felső része | 7. Alsó burok |
| 4. A készülék alsó része | 8. Fröccsenés elleni fedél |
| 9. Keverőtál | 10. Kioldógomb |
| 11. Gumilábak | 12. Tojásverő |
| | 13. Dagasztószár |

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- Ne használja a készüléket felemelt keverőfejjel.
- Ne használja víz közelében a készüléket, mert fennáll az áramütés veszélye. Ne merítse a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- A konyhai robotgép első használata előtt olvassa el figyelmesen és pontosan az útmutatóban összefoglalt biztonsági utasításokat és információkat.
- Ne hajlítsa meg vagy szorítsa össze a tápkábelt. A beakadás veszélye miatt ügyeljen, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal vagy munkafelület szélén.
- Ellenőrizze, hogy a terméklapon feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel. A terméklap a motorblokk alsó részén található. A konyhai robotgépet csak hálózati tápegységhez (~) szabad csatlakoztatni.
- A készülék csatlakoztatása előtt a tápegységhez mindig ki kell kapcsolni a motort. (A kapcsoló (5) „0”beállításon van).
- Ne használja szabad ég alatt a készüléket. Csak beltéri használatra alkalmas.
- A készüléket nem szabad nyílt tűz, gyúlékony anyagok (függönyök, szövetek stb.), radiátorok, csövek, vagy más hőforrások közelébe helyezni.
- Használat előtt helyezze a készüléket egy vízszintes és sima felületre.
- Helyezze a készüléket minél közelebb a tápforráshoz a csatlakozódugó gyors és egyszerű elérhetősége érdekében.
- A készüléket csak a terméklapon feltüntetett áramforrással szabad üzemeltetni. A tápegységgel kapcsolatos kétségek vagy kérdések esetén forduljon az eladóhoz vagy a helyi energiaszolgáltató vállalatához.
- Ne próbálja meg személyesen megjavítani a készüléket, mert a burkolat felnyitása és leszerelése esetén a feszültég alatt álló alkatrészek nagyon veszélyesek.
- A javításokat csak a felhatalmazott szervizben végezhetik el.
- A készüléket nem használhatják gyermekek. Tárolja gyermekektől távol a készüléket és a tápkábelt.
- A készülék csak rendeltetési céljára használható.

- Soha ne üzemeltesse üresen és felügyelet nélkül a készüléket.
- Működés közben ne érintse meg a mozgó részeket az ujjával.
- A készülék továbbadása esetén egy harmadik személynek a használati utasítást is mellékelni kell a termékhez.
- Nem vállalunk felelősséget a helytelen használat vagy az üzemeltetési/biztonsági utasítások be nem tartása miatt adódó károkért.
- Válassza le a készüléket használat után, illetve tisztítás előtt.
- A sérült vezetékét a fennálló veszélyek végett csak a gyártó, márkaszerviz vagy más képzett személy cserélheti ki.
- Válassza le a készüléket a tápegységről, ha nem figyel rá, valamint szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Válassza le a készüléket a tápegységről a tartozékok kicserélése előtt, illetve, mielőtt megközelítené a működés közben mozgó részeket.
- A készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalatlan személyek, ha felügyelnek rájuk, vagy tisztában vannak a helyes használat folyamatával és a fennálló veszélyekkel.
- A készülék háztartásokban és hasonló helyeken használható, például:
 - Alkalmazottak konyhájában boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
 - Farmokon;
 - Hotelek, motelek és más szálláshelyek kliensei által;
 - Panziókban.

Tisztítás

1. Tisztítás előtt ügyeljen, hogy a kapcsoló „0”álláson legyen, és ki legyen húzva a csatlakozódugó a dugaljából.
2. Tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék kihűlt.
3. A külső váz tisztításához használjon egy benedvesített szövetet és enyhe hatású tisztítószeret.
4. Ne használjon a belső és külső rész, valamint a portól védő burkolat tisztításához súroló hatású szereket vagy alkoholt.

5. Tisztítás közben nem szabad vízbe meríteni a készüléket.
6. A dagasztószárat, keverőszárat és a tojásverőt **nem szabad** mosogatógépben tisztítani. Használjon meleg vizet és mosogatószeret a tisztításhoz.
7. A keverőtál mosogatógépben is tisztítható. A tálat meleg, mosogatószeres vízben is el lehet mosni. Ne használjon súroló hatású szereket a tisztításhoz.

Műszaki adatok

Feszültség/frekvencia: 220~240 V AC 50/60 Hz 1300 W

A keverőtál űrtartalma: Max: 5,0 liter

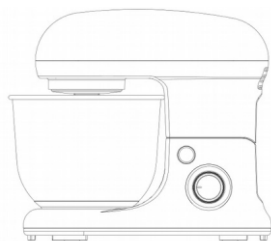
Használat: 3 perc

Első használat előtt

- Első használat előtt gondosan meg kell tisztítani a konyhai robotgép valamennyi részét. (lásd: Tisztítás).
- Húzza ki a szükséges kábelhosszt a készülék alsó részében felcsévézett kábelről, és csatlakoztassa a készüléket a villanyhálózathoz.

Üzembe helyezés

1. Gondosan keverje össze az élelmiszereket a recept szerint; most a kis kapcsoló (4) segítségével emelje fel a felső részt (3).
2. ábra, 3. ábra



2. ábra



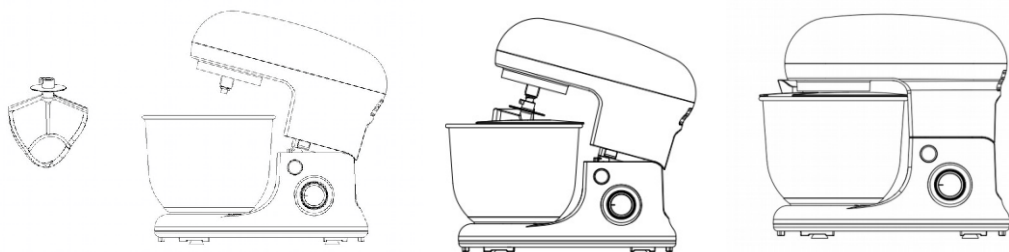
3. ábra



4. ábra

2. Helyezze fel a keverőtálat (8) a készülékre és forgassa a keverőtál egységet az óramutató járásával szemben, amíg rögzítve lesz. 4. ábra

3. Helyezze a dagasztószárat (10), tojásverőt (9) vagy a keverőszárat (1) a csatlakozónyílásba, és forgassa a csatlakozót az óramutató járásának irányában, amíg a szár szilárdan ül a helyén. 5. ábra.



5. ábra

6. ábra

7. ábra

4. Fordítsa el az emelőkart a nyíl irányában (a készüléken), és egy kézzel nyomja lefelé a váz burkolatát (3) 6. ábra 7. ábra

5. Dugja be a dugaljba a csatlakozódugót és állítsa a kapcsolót (5) „P” állásba rövid használathoz, vagy az 1-6 fokozatra a hosszabb használathoz.

6. Fordítsa el a kapcsolót (5) „0” állásba.

7. Emelje fel a készülék felső részét (3) a kis kapcsoló (4) elfordításával az óramutató járásának irányában.

8. A készülékből most ki lehet emelni a keverőtálat (8).

A használat módja

1. Először keverje el a hozzávalókat a gyártó utasításai szerint, majd fordítsa el a kis kapcsolót (4) az óramutató járásának irányában a készülék felső részének felemeléséhez.

2. Helyezze be a keverőtálat (8) a betöltött élelmiszerrel a készülékbe és fordítsa el az óramutató járásával szemben.

3. Helyezze a dagasztószárat (10), a tojásverőt (9), vagy a keverőszárat (1) a csatlakozónyílásba, és fordítsa el a csatlakozót az óramutató járásának

irányában.

4. A kis kapcsoló (4) elfordításával az óramutató járásának irányában nyomja le a készülék vázát (3).

Használat

Tészta keverése vagy dagasztása:

1. A liszt és víz javasolt aránya 5:3, a maximális lisztmennyiség 600 g.
2. 1. fokozatú sebesség 20 mp keveréshez, 2. fokozatú sebesség 20 mp keveréshez, és 3. fokozatú sebesség körülbelül 3 perc keveréshez.
3. A keverék betöltésénél a tálba ügyeljen, hogy ne lépje túl a maximum jelzést.
4. A keverék maximális mennyisége 1,5 kg lehet.
5. Használja a dagasztószárat vagy a keverőszárat.

Tojás hab vagy tejszín felverése:

1. Állítsa be a 4-6 sebességfokozatot, a tojás mérete szerint verje habbá a tojásfehérjét megállás nélkül, mintegy 4 perc alatt, amíg a hab megkeményedik.
2. Tejszín hab készítéséhez keverje a 250 ml friss tejszínt 4-6 sebességfokozaton kb. 5 percig.
3. Friss tej, tejszín vagy más hozzávaló betöltésekor a keverőtálba ellenőrizze, hogy nem lépte-e túl a maximális megengedett mennyiséget.
4. Használja a tojásverőt.

Tejoktétlok, italok és más folyadékok keverése:

1. Töltse be a hozzávalókat a recept szerint és keverje 1- 6 fokozaton körülbelül 4 percig.
2. Ne lépje túl a maximális megengedett mennyiséget.
3. Használja a keverőszárat.

Standard tartozékok

- | | |
|------------------|------|
| ● Motoros egység | 1 db |
| ● Keverőtál | 1 db |
| ● Dagasztószár | 1 db |
| ● Keverőszár | 1 db |

- Tojásverő 1 db
- Fröccsenés elleni fedél 1 db
- Használati utasítás 1 db

KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT -
KO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FOOD MIXER - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - FO
- TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYŇSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYŇSKÝ
MACEJKO - ROBOT DE BUCÁTĂRIE - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - ROBOT DE BUCĂTĂRIE - TEMPO KON
AI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KONYHAI ROBOTGÉP - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO
LA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO
UCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACEJKO - KUCHYNSKÝ ROBOT - TEMPO KONDELA HOME - MACE




TEMPO
KONDELA
HOME